



Wireless Stereo Headphones

User Guide

Руководство пользователя

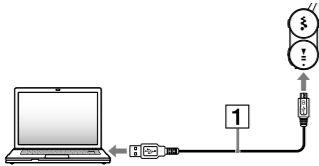
Посібник користувача



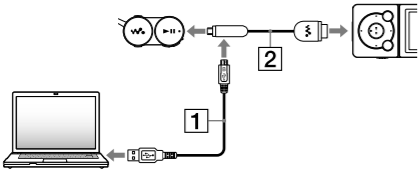
MDR-NWBT10

©2012 Sony Corporation Printed in Malaysia

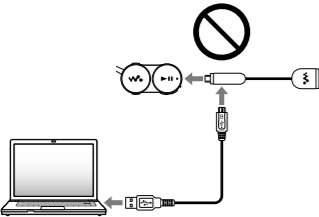
A



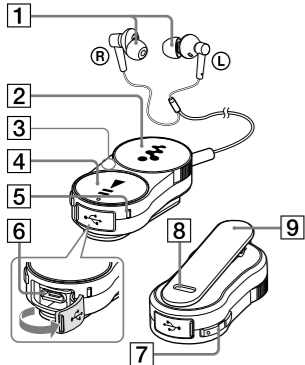
B



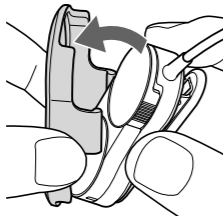
C



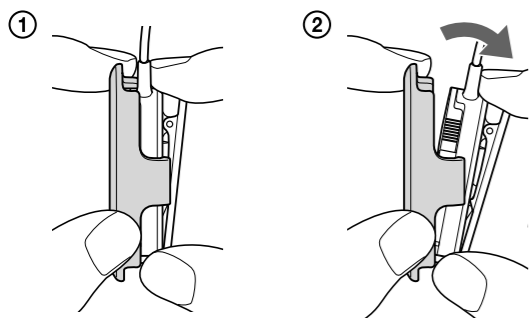
D



E



F



English Product name: Wireless Stereo Headphones

Overview

Using this device (henceforth, Bluetooth headphones), you can enjoy the music on the Walkman with a wireless connection.

- These Bluetooth headphones are already paired with the Walkman. It is also configured for automatic Bluetooth connection when the Walkman is turn on, so you do not need to configure the Bluetooth setting in advance.
- See the Help guide of the Walkman when you use these Bluetooth headphones.

Charging the Bluetooth Headphones

The battery of the Bluetooth headphones might not be charged at time of purchase. Make sure the battery is fully charged before use. While the Bluetooth headphones are being charged, the indicator (red) lights up. After charging completes, the indicator turns off. This section explains how to charge from computer. You can also charge these Bluetooth headphones from the Walkman (Power share). See the Help guide of the Walkman.

Charging the Bluetooth headphones using your computer (See fig. A)

- 1 Micro USB cable (supplied)
- 1 Open the cover of the USB jack of the Bluetooth headphones.
- 2 Connect the Bluetooth headphones and your computer using the Micro USB cable.

Charging your "WALKMAN" and the Bluetooth headphones at the same time (See fig. B)

- 1 Micro USB cable (supplied)
- 2 Charge cable (supplied)
- 1 Open the cover of the USB jack of the Bluetooth headphones.
- 2 Connect the Bluetooth headphones and your Walkman using the charge cable.
- 3 Connect the charge cable and your computer using the Micro USB cable.

Note on charging the Bluetooth headphones using your computer

You cannot charge the Bluetooth headphones with the Micro USB cable and the charge cable (supplied). (See fig. C)

Checking the remaining battery charge

Remaining battery can be checked by the number of times the indicator flashes when you turn the Bluetooth headphones on.

Indicator (red)	Status
3 times	Full
2 times	Mid
1 time	Low (charging required)

Note

- Remaining battery cannot be checked while the Bluetooth headphones are on.
- When the battery is fully depleted, a beep sounds and the Bluetooth headphones will turn off automatically.

Parts and Controls (See fig. D)

- | | |
|---|--|
| 1 Headphones | 5 Indicator (blue) (red) |
| 2 Shuttle switch (◀◀/▶▶) | Indicates the communication status (blue) or power status (red). |
| 3 Bluetooth antenna (aerial) | 6 USB jack |
| Do not cover the Bluetooth antenna (aerial) with hands, etc., during Bluetooth communication. Bluetooth communication may be interrupted. | 7 VOL +/- button |
| 4 ▶II/POWER button | 8 RESET button |
| | 9 Clip |

To control the Bluetooth headphones

To	Do this
Turn on/turn off	Press and hold the ▶II/POWER button for about 2 seconds. At startup, the indicator flashes and a beep sounds.
Play/pause	Press the ▶II/POWER button.
Perform pairing	Press and hold the ▶II/POWER button for about 7 seconds until the indicator blinks red and blue alternately.
Find the beginning of the previous or current song/find the beginning of the next song	Rotate the shuttle switch to ◀◀/▶▶.
Fast rewind/fast forward	Rotate and hold the shuttle switch to ◀◀/▶▶.
Turn up/down the volume	Press the VOL +/- button.
Turn up/down the volume continuously	Press and hold the VOL +/- button.

Hint

- If the Bluetooth headphones do not function as expected, press the RESET button with a small pin, etc. Pairing information will remain after resetting. You can connect the Bluetooth headphones with your Walkman via Bluetooth without pairing.

Note

- The Bluetooth headphones are not designed to be waterproof or splash proof.
 - If the Bluetooth headphones are exposed to water or sweat, the internal parts may become corroded, and cause the Bluetooth headphones to malfunction.
 - Avoid getting the Bluetooth headphones wet, and do not use in moist environments.
 - Do not touch the controls or the USB jack with wet hands.
 - Use a dry cloth to wipe moisture or sweat from the Bluetooth headphones after use, and before connecting to your computer or recharging.

About the Bluetooth indicator of the Bluetooth headphones

You can check the Bluetooth status by the indicator of the Bluetooth headphones.

Status	Flashing patterns (○ : blue/● : red)
Pairing Searching	○ ● ○ ● ○ ● ○ ● ○ ...
Connectable	○ -- ○ -- ○ -- ○ -- ○ ...
Connecting	○ ○ – ○ ○ – ○ ○ – ○ ○ ...
Connected	○ – – – – – ○ – – – – – ...
Listening to songs	○ ○ – – – – – ○ ○ – ...
Charging	█

Hint

- When the remaining battery power is low, the flashing color changes from blue to red.

Using the Holder

Attaching the Holder to your Bluetooth headphones will prevent accidental button operation when carrying.

Attaching the Holder (See fig. E)

Hold your Bluetooth headphones and the Holder, and attach them as shown in the figure.

Detaching the Holder (See fig. F)

Hold the upper part of the clip (1), then detach your Bluetooth headphones as shown in the figure (2).

Specifications

Communication System Bluetooth specification version 2.1+EDR*1 Output Bluetooth Specification Power Class 2 Maximum communication range Line of sight approx. 10 meters*2 Frequency band 2.400 GHz - 2.4835 GHz Modulation method FHSS Compatible Bluetooth Profiles *3 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) Supported Codec *4 SBC*5	Power source Built-in Rechargeable lithium-ion Battery USB power (from a computer via a USB connector of the Bluetooth headphones) Dimensions (w/h/d) Approx. 50.5 mm × 24.5 mm × 11.3 mm Dimensions (w/h/d, upright position) Approx. 50.5 mm × 25.5 mm × 19.0 mm Mass Approx. 27 g Battery life (continuous playback) Approx. 4 hours Charging Time USB-based charging Approx. 2.5 hours
---	---

*1 EDR stands for Enhanced Data Rate.
 *2 The range may vary depending on the communication environment.
 *3 Bluetooth profiles are standardized according to the purpose of the Bluetooth device.
 *4 Codec indicates the audio signal compression and conversion format.
 *5 SBC stands for Subband Codec.
 Design and specifications are subject to change without notice.

Trademark Notice

- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- "WALKMAN" and "WALKMAN" logo are registered trademarks of Sony Corporation.

Русский Наименование продукции: Беспроводные стерео наушники

Обзор

С помощью этого устройства (то есть наушников Bluetooth) можно прослушивать музыку на Walkman через беспроводное подключение.

- Наушники Bluetooth уже согласованы с Walkman. Они также настроены на автоматическое подключение по Bluetooth при включении Walkman, поэтому настраивать параметр Bluetooth заранее не требуется.
- См. Справочное руководство по устройству Walkman при использовании этих наушников Bluetooth.

Зарядка наушников Bluetooth

При покупке батарея наушников Bluetooth может быть не заряжена. Перед использованием батарея должна быть полностью заряжена. Во время зарядки наушников Bluetooth горит (красный) индикатор. После завершения зарядки индикатор гаснет. В этом разделе разъясняется порядок зарядки от компьютера. Для зарядки наушников Bluetooth можно также использовать Walkman (Power Share). См. Справочное руководство по устройству Walkman.

Зарядка наушников Bluetooth с помощью компьютера (см. рис. A)

- 1 Кабель микро-USB (прилагается)
 - 1 Откройте крышку разъема USB наушников Bluetooth.
 - 2 Подключите наушники Bluetooth к компьютеру с помощью кабеля микро-USB.
- ### Одновременная зарядка "WALKMAN" и наушников Bluetooth (см. рис. B)
- 1 Кабель микро-USB (прилагается)
 - 2 Кабель для зарядки (прилагается)
 - 1 Откройте крышку разъема USB наушников Bluetooth.
 - 2 Подключите наушники Bluetooth к Walkman с помощью кабеля для зарядки.
 - 3 Подключите кабель для зарядки к компьютеру с помощью кабеля микро-USB.

Примечание относительно зарядки наушников Bluetooth с помощью компьютера
 Невозможно зарядить наушники Bluetooth с помощью кабеля микро-USB и кабеля для зарядки (прилагается). (См. рис. C)

Проверка оставшегося заряда батареи

Проверить оставшийся заряд батареи можно по количеству миганий индикатора при включении наушников Bluetooth.

Индикатор (красный)	Состояние
3 раза	Полный
2 раза	Средний
1 раз	Низкий (необходима зарядка)

Примечание

- Оставшийся заряд батареи невозможно проверить, когда наушники Bluetooth включены.
- При полной разрядке батареи звучит сигнал, а наушники Bluetooth автоматически выключаются.

Компоненты и элементы управления (см. рис. D)

- | | |
|--|---|
| 1 Наушники | 5 Индикатор (синий) (красный) |
| 2 Поворотный переключатель (◀◀/▶▶) | Отображает состояние связи (синий) или питания (красный). |
| 3 Антенна Bluetooth | 6 Разъем USB |
| Не закрывайте антенну Bluetooth руками и т.д. во время связи Bluetooth. Связь Bluetooth может быть прервана. | 7 Кнопка VOL +/- |
| 4 Кнопка ▶II/POWER | 8 Кнопка RESET |
| | 9 Зажим |

Управление наушниками Bluetooth

Цель	Действие
Включение/выключение	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ▶II/POWER около 2 секунд. При запуске мигает индикатор и подается звуковой сигнал.
Воспроизведение/пауза	Нажмите кнопку ▶II/POWER.
Выполнение согласования	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ▶II/POWER около 7 секунд, пока индикатор не замигает красным и синим попеременно.
Поиск начала предыдущей или текущей композиции/поиск начала следующей композиции	Вращайте поворотный переключатель в направлении ◀◀/▶▶.
Ускоренная перемотка назад/ускоренная перемотка вперед	Вращайте и удерживайте поворотный переключатель в направлении ◀◀/▶▶.
Увеличение/уменьшение уровня громкости	Нажмите кнопку VOL +/-.
Непрерывное увеличение/уменьшение уровня громкости	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку VOL +/-.

Совет

- Если наушники Bluetooth не функционируют надлежащим образом, то нажмите кнопку RESET с помощью булавки и т.п. После восстановления заводских настроек информация о согласовании не будет удалена. Наушники Bluetooth можно подключать к Walkman по Bluetooth без согласования.

Примечание

- Наушники Bluetooth не являются водонепроницаемыми и брызгозащищенными.
 - Если на наушники Bluetooth попадает влага или пот, то возможна коррозия внутренних деталей, способная вызвать неисправность наушников Bluetooth.
 - Не допускайте попадания влаги на наушники Bluetooth и не используйте их во влажной среде.
 - Не прикасайтесь мокрыми руками к элементам управления или разъему USB.
 - Вытирайте влагу или пот с наушников Bluetooth сухой тканью после использования и перед подключением к компьютеру или перезарядкой.

Об индикаторе Bluetooth наушников Bluetooth

Состояние Bluetooth можно определить по индикатору наушников Bluetooth.

Состояние	Последовательность мигания (○ : синий/● : красный)
Согласование Поиск	○ ● ○ ● ○ ● ○ ● ○ ...
Подключение возможно	○ -- ○ -- ○ -- ○ -- ○ ...
Подключение	○ ○ – ○ ○ – ○ ○ – ○ ○ ...
Подключено	○ – – – – – ○ – – – – – ...
Прослушивание композиций	○ ○ – – – – – ○ ○ – ...
Зарядка	█

Совет

- Когда батарея почти разряжена, цвет мигания меняется с синего на красный.

Использование держателя

Крепление держателя к наушникам Bluetooth позволит предотвратить случайное нажатие кнопки во время переноски.

Крепление держателя (см. рис. E)

Возьмите наушники Bluetooth и держатель, после чего соедините их как показано на рисунке.

Отсоединение держателя (**см. рис.** **🔌**)

Возьмитесь за верхнюю часть зажима (🕒), после этого отсоедините наушники Bluetooth как показано на рисунке (🕒).

Технические характеристики

Система зв'язи	Источник питания
Технические характеристики Bluetooth версии 2.1+EDR ^{*1}	Встроенная литиево-ионная аккумуляторная батарея
Выход	Питание через USB (от компьютера через разъем USB наушников Bluetooth)
Технические характеристики Bluetooth класса питания 2	Размеры (ш/в/г)
Максимальная дальность связи	Прибл. 50,5 мм × 24,5 мм × 11,3 мм
Прибл. 10 метров в пределах прямой видимости ^{*2}	Размеры (ш/в/г, вертикальное положение)
Диапазон частот	Прибл. 50,5 мм × 25,5 мм × 19,0 мм
2,4000 ГГц – 2,4835 ГГц	Масса
Метод модуляции	Прибл. 27 г
FHSS	Время работы от батареи (непрерывное воспроизведение)
Совместимые Bluetooth профили ^{*3}	Прибл. 4 часа
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)	Время зарядки
Поддерживаемые кодеки ^{*4}	Зарядка через USB
SBC ^{*5}	Прибл. 2,5 часа

^{*1} EDR означает Enhanced Data Rate.

^{*2} Дальность связи зависит от условий, в которых она осуществляется.

^{*3} Профили Bluetooth стандартизированы в соответствии с назначением устройства Bluetooth.

^{*4} Кодек означает формат сжатия и преобразования аудиосигнала.

^{*5} SBC означает кодек поддиапазона.

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Примечание относительно товарных знаков

- Словесный знак и логотипы Bluetooth принадлежат компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Sony Corporation по лицензии. Другие товарные знаки и торговые названия принадлежат соответствующим владельцам.

- “WALKMAN” и логотип “WALKMAN” являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.

Українська Назва виробу: Бездротові стереофонічні навушники

Огляд

За допомогою цього пристрою (головних телефонів Bluetooth) ви можете насолоджуватися музикою, що відтворюється програвачем Walkman, через канал бездротового зв’язку.

- Ці головні телефони Bluetooth постачаються вже спарованими із програвачем Walkman. Вони також налаштовані на автоматичне встановлення зв’язку Bluetooth із програвачем Walkman при ввімкненні програвача без будь-яких додаткових налаштувань з’єднання Bluetooth.
- Дотримуйтеся інструкцій у Довідковому посібнику до програвача Walkman під час користування головними телефонами Bluetooth.

Заряджання головних телефонів Bluetooth

Головні телефони Bluetooth можуть продаватися з розрядженим акумулятором. Перед використанням переконайтеся в тому, що акумулятор головних телефонів є повністю зарядженим.

Під час заряджання головних телефонів Bluetooth індикатор (червоний) світиться. Після завершення заряджання індикатор вимикається.

У цьому розділі наведені інструкції щодо заряджання головних телефонів за допомогою комп’ютера. Заряджати головні телефони Bluetooth також можна від акумулятора програвача Walkman (режим розподілу живлення).

Див. Довідковий посібник до програвача Walkman.

Заряджання головних телефонів Bluetooth за допомогою комп’ютера (Див. мал. **🔌)**

🔌 Кабель Micro USB (постачається)

1 Відкрийте кришку роз’єму USB на головних телефонах Bluetooth.

2 З’єднайте головні телефони Bluetooth і комп’ютер кабелем Micro USB.

Одночасне заряджання програвача «WALKMAN» і головних телефонів Bluetooth (Див. мал. **🔌)**

🔌 Кабель Micro USB (постачається)

🔌 Кабель для заряджання (постачається)

1 Відкрийте кришку роз’єму USB на головних телефонах Bluetooth.

2 З’єднайте головні телефони Bluetooth із програвачем Walkman кабелем для зарджання.

3 З’єднайте кабель для заряджання й комп’ютер кабелем Micro USB.

Примітка щодо заряджання головних телефонів Bluetooth за допомогою комп’ютера

Неможливо зарядити навушники Bluetooth за допомогою кабелю Micro USB і кабелю для заряджання (постачаються). (Див. мал. **🔌**)

Перевірка залишкового заряду акумулятора

Залишковий заряд акумулятора можна перевірити за кількістю виблисків індикатора під час увімкнення головних телефонів Bluetooth.

Індикатор (червоний)	Стан
3 спалахи	Акумулятор повністю заряджений
2 спалахи	Середній рівень заряду
1 спалах	Низький рівень заряду (необхідно зарядити акумулятор)

Примітка

- Перевірка залишкового заряду акумулятора в той час, коли головні телефони Bluetooth перебувають у ввімкненому стані, не є можливою.

- Якщо заряд акумулятора вичерпано повністю, лунає звуковий сигнал, і головні телефони Bluetooth автоматично вимикаються.

Елементи й органи керування (Див. мал. **🔌**)

- | | |
|---|---|
| 🔌 Навушники | 🔌 Індикатор (синій) (червоний) |
| 🔌 Човниковий перемикач (🔹🔹/🔹🔹) | Визначає стан обміну даними (синій) або стан живлення (червоний). |
| 🔌 Антенa Bluetooth (ефірна) | 🔌 Гніздо USB |
| Не затуляйте антену Bluetooth (ефірну) руками тощо під час обміну даними каналом Bluetooth. Зв’язок каналом Bluetooth може перерватися. | 🔌 Кнопка VOL +/- |
| 🔌 Кнопка 🔹II/POWER | 🔌 Кнопка RESET |
| | 🔌 Кліпс |

Щоб	Виконайте такє
Увімкнути/вимкнути	Натисніть і утримайте кнопку 🔹II/POWER приблизно 2 секунди. Увімкнення сигналізується блиманням індикатора й звуковим сигналом.
Виконати відтворення/зробити паузу	Натисніть кнопку 🔹II/POWER .
Виконати парування	Натисніть і утримайте кнопку 🔹II /POWER приблизно 7 секунд, поки індикатор не блиматиме почергово червоним і синім.
Перейти до початку попередньої або поточної композиції/перейти до початку наступної композиції	Оберніть човниковий перемикач у положення 🔹🔹/🔹🔹I .
Виконати перехід вперед/назад	Оберніть і утримайте човниковий перемикач у положенні 🔹🔹/🔹🔹I .
Підвищити/зменшити гучність	Натисніть кнопку VOL +/-.
Безперервно підвищувати/зменшувати гучність	Натисніть і утримайте кнопку VOL +/-.

Підказка

- Якщо головні телефони Bluetooth не функціонують належним чином, натисніть кнопку RESET тонким предметом - шпилькою тощо. Перезавантаження головних телефонів не призведе до видалення даних про парування. З’єднати головні телефони Bluetooth із програвачем Walkman через канал Bluetooth можна без парування.

Примітка

- Головні телефони Bluetooth за конструкцією не є водонепроникними або захищеними від бризок.
 - Дія вологи - води або поту - на головні телефони Bluetooth може призвести до корозії внутрішніх елементів головних телефонів та спричинити перебої в роботі головних телефонів Bluetooth.
 - Намагайтеся не допускати намокання головних телефонів Bluetooth і не користуйтеся ними в умовах підвищеної вологості.
 - Не торкайтеся органів керування або гнізда USB мокрими руками.
 - Після користування, а також перед під’єднанням до комп’ютера або перед заряджанням витріть вологу або піт із головних телефонів Bluetooth сухою тканиною.

Про індикатор Bluetooth головних телефонів Bluetooth

Користувач може перевіряти стан обміну даними каналом Bluetooth за станом індикатора на головних телефонах Bluetooth.

Стан	Порядок виблискування (○ :синій/● :червоний)
Об’єднання у пару <p>Пошук</p>	○●○●○●○●○…
Готовність до під’єднання	○— — ○— — ○— — ○— — ○…
Під’єднання	○○— ○○— ○○— ○○…
Під’єднано	○— — — — — — — — ○— — — — — …
Прослуховування композицій	○○— — — — — — — — ○○— — — — — …
Заряджання	██████████

Підказка

- За умов низького заряду акумулятора колір виблискування змінюється з синього на червоний.

Використання тримача

Прикріпивши тримач до Ваших головних телефонів Bluetooth Ви запобігатимете випадковому натисканню на кнопки під час їх використання.

Прикріплення тримача (Див. мал. **🔌)**

Візьміть Ваші головні телефони Bluetooth та тримач і приєднайте їх таким чином, як показано на малюнку.

Від’єднання тримача (Див. мал. **🔌)**

Тримаючи верхню частину кліпса (🕒), від’єднайте головні телефони Bluetooth як показано на малюнку (🕒).

Технічні характеристики

Система зв’язку

Bluetooth, технологічна версія 2.1+EDR^{*1}

Вихід

Клас потужності у відповідності до специфікацій Bluetooth - 2

Максимальна дальність зв’язку

У межах прямої видимості прибл. 10 м^{*2}

Частотний діапазон

2,4000 ГГц - 2,4835 ГГц

Метод модуляції

FHSS

Підтримувані профілі Bluetooth^{*3}

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Підтримувані кодери-декодери^{*4}

SBC^{*5}

Джерело живлення

Вбудований літій-іонний акумулятор

Живлення через з’єднання USB (від комп’ютера через з’єднувач USB головних телефонів Bluetooth)

Розміри (ш/в/г)

Прибл. 50,5 мм × 24,5 мм × 11,3 мм

Розміри (ш/в/г, у вертикальному положенні)

Прибл. 50,5 мм × 25,5 мм × 19,0 мм

Вага

Прибл. 27 г

Ресурс акумулятора (безперервне відтворення)

Приблизно 4 годин

Тривалість заряджання

Заряджання через з’єднання USB

Приблизно 2,5 годин

- ^{*1} Абревіатура EDR означає Enhanced Data Rate (підвищена швидкість обробки даних).
- ^{*2} Дальність зв’язку може залежати від характеристик середовища, в якому здійснюється обмін даними.
- ^{*3} Профілі Bluetooth стандартизовано у відповідності до призначення пристрою Bluetooth.
- ^{*4} Кодер-декодер відповідає формату стиснення й перетворення аудіосигналу.
- ^{*5} Абревіатура SBC означає Subband Codec (кодер-декодер із багатосмутовим кодуванням). Конструкція й технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

Примітка щодо торговельних марок

- Текстова торгова марка Bluetooth і логотипи є власністю Bluetooth SIG, Inc; використання таких марок Sony Corporation здійснюється за ліцензією. Інші торгові марки й торгові знаки належать відповідним власникам.
- «WALKMAN» та логотип «WALKMAN» є зареєстрованими товарними знаками Sony Corporation.